

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 10

**Illustration:** Tokyo 2020 Olympics  
**Autor:** Luojie [Luo, William]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Jürgen Tomnick  
Deutschland  
**Haltlos**

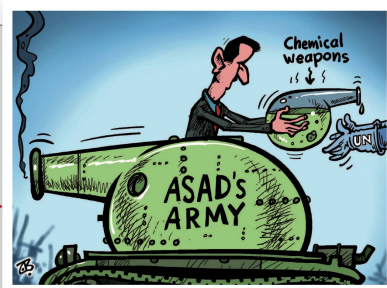


Steve Sack | USA  
**Mittelklasse  
und das eine  
Prozent**

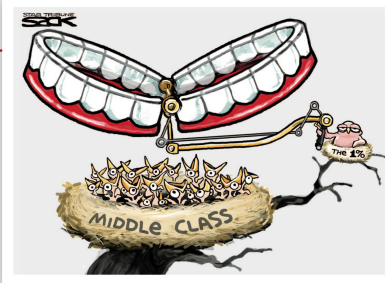


Patrick Chappatte  
Int.: Herald Tribune  
**Der kleine Satan  
und die Achse des  
Nicht-so-Bösen**

Luojie,  
China Daily  
**Waiting to  
save the Euro**



Emad Hajaj | Jordanien  
**Assads chemische  
Waffen**



Hinter Gittern

Treffen sich Carlos, Vogel und Erb im Knast...



**Carlos**, die grosse Hoffnung Schweizer Sozialarbeiter am Thabox-Himmel, trainiert in seiner Zelle vermissen am Sandsack für seinen nächsten Fight «Rumble in the Sozial-Dschungel». Da wird der Schlüssel im Schloss gedreht, ein Wärter öffnet die Tür.

**VOGEL** (zeigt Erb eine freie Pritsche): «Kannst dich hier hinhalten.»  
**Carlos schlägt Erb nieder.**

**WÄRTER**: «Ah, da ist ja endlich die Schweinehälftle, die ich für mein Training angefordert hatte!»

**VOGEL**: «Wir werden uns prima verstehen. Ich bin Fussballmanager, aber ich könnte auch einen Thaboxer managen! Ist gar kein so grosser Unterschied. Nur, dass Fussball ein bisschen brutaler ist. Mit einer kleinen Anzahlung deinerseits an meine Spesen...»

**ERB** (kommt wieder zu sich): «Aaah... als hätte man mich mit einem Sack voll Müllverschreibungen geschlagen.»

**CARLOS**: «Du hast doch gesagt, ich soll ihn hier hinhalten!»

**WÄRTER**: «Stimmt schon, aber wenn der öffentliche Druck grösser wird, wird deine Zelle kleiner.» (Schliesst die Tür.)

**VOGEL**: «Du hast nichts verpasst. Das Zürcher Fussballstadion ist abgelehnt worden.»

**ERB**: «Meine ganze Verteidigung baut darauf auf, dass ich nicht merke, wie die Milliarden verschwanden.»

**VOGEL**: «He, Moment, darauf basiert auch meine Verteidigung! Du hast meine Verteidigung veruntreut!»

**ERB**: «Mein Anwalt ist ein Profi. Er hat schon Roman Polanski vertreten.»

**VOGEL**: «Da ist er wohl Experte für Vergewaltigungsklagen, du hast deine Bilanz ja gegen ihren Willen durchgefickt.»

**ERB**: «Milliarden-Pleiteir, bitte. Ich lege Wert auf korrekte Angaben.»

**CARLOS**: «Wärter! Lasst mich hier raus! Meine Zellengenossen haben einen schlechten Einfluss auf mich! Die sind echt kriminell!»

**ROLAND SCHÄFLI**